

Distr.

GENERAL

A/49/468

S/1994/1127

4 October 1994

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



الجمعية العامة

مجلس الأمن
السنة التاسعة والأربعون

الجمعية العامة
الدورة التاسعة والأربعون
البند ٧٠ من جدول الأعمال
صون الأمن الدولي

رسالة مؤرخة ٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ وموجهة إلى
الأمين العام من الممثل الدائم لأذربيجان

أتشرف بأن أحيل طيه نص نداء صادر عن رئيس جمهورية أذربيجان، السيد حيدر علييف، في
٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤، وموجه إلى جميع الدول والحكومات والمنظمات الدولية، بنصه الوارد بالفاكس
(انظر المرفق).

وأكون ممتناً لو تفضلتم بطبعيم هذه الرسالة ومرفقها على وجه السرعة بوصفها وثيقة من وثائق
الجمعية العامة، في إطار البند ٧٠ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) الدار ج. كولييف

السفير

الممثل الدائم

المرفق

[الأصل: بالروسية]

نداء رئيس جمهورية أذربيجان الموجه إلى جميع الدول،
والحكومات والمنظمات الدولية، الصادر في ٤ تشرين
الاول/أكتوبر ١٩٩٤

إن جمهورية أذربيجان، العاملة على إقامة نظام ديمقراطي قائم على سيادة القانون والتي تنتهج
سياسة الانفتاح على العالم بأسره - في خطط.

فثمة قوات، موجهة من الخارج، تستخدم العنف وتسعى، عن طريق التمرد المسلح، إلى قلب نظام
الحكم.

واعتماداً على شعبي، وتصميمه الحازم على الدفاع عن دولته، وحرريته واستقلاله، فإنني أتخذ جميع
الإجراءات تنفيذاً لإرادته.

وفي هذه اللحظات الحرجة، أناشدكم جميعاً أن تبذلوا كل ما بوسركم لمساعدة القيادة الشرعية
لأذربيجان، وسيادتها واستقلال شعبها، حتى لا يسود العنف والرجعية.
